

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 27 (1965)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Presse à haute densité

# Jones Star

fabrication anglaise d'origine,  
importée directement  
d'Angleterre. C'est une  
machine robuste à grande  
capacité, faite pour résister aux  
efforts les plus brusques.

En Suisse elle profite du  
service et de la garantie AEBI,  
une raison de plus pour faire  
confiance à la marque  
JONES STAR.



Veuillez m'envoyer sans  
engagement prospectus et prix  
concernant la presse à haute  
densité JONES STAR.  
Adresse:

Découper et envoyer dans  
enveloppe ouverte affranchie de  
5 cts à Aebi & Co SA  
Burgdorf, tél. 034/23301

## AEBI

# LA PRÉPARATION DES FOURRAGES



## Coupax

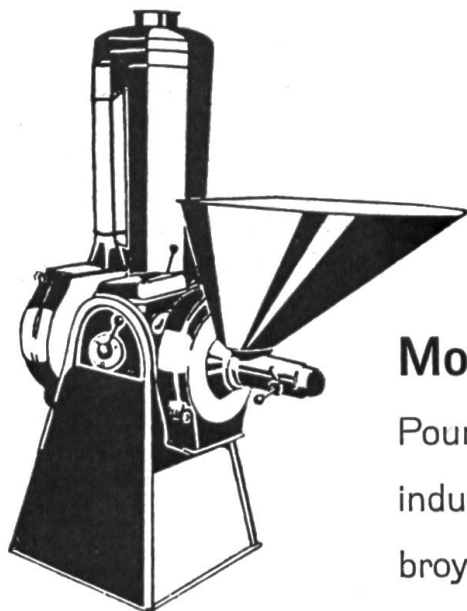
### Coupe-racines électrique

construction soudée en tôle d'acier  
rendement important,  
moteur 1 CV, 380 V.

## Moulin électrique à pierres

Un moulin bon marché et à rendement important.

Moteur incorporé 4 CV., 380 V.



## Moulin à marteaux

Pour la grande exploitation et porcheries  
industrielles. Grande finesse des produits  
broyés. Moteur incorporé 8 et 13 CV., 380 V.

**GEORGES DESPLAND, atelier mécanique**  
**COSSONAY (VD) Tél. 021 / 87 11 56**

# L'avantage inappréciable de l'expérience

## subsiste dans chaque tracteur Hürlimann

grâce à sa construction supérieure et à la qualité de son matériel.

- En 1929, première en Suisse, la maison Hürlimann a commencé la fabrication de tracteurs agricoles
- Elle fut aussi la première à créer depuis 1939 des tracteurs agricoles équipés de moteurs Diesel suisses, et elle a continué depuis à construire ses tracteurs avec des moteurs Diesel de sa propre fabrication.
- 15000 tracteurs Hürlimann témoignent par leur travail quotidien des avantages de leur construction unique, de leur robustesse extraordinaire et de l'économie incroyable en carburants.

Nombreux sont les agriculteurs suisses qui possèdent également cet avantage inappréciable de leurs longues expériences. Ils savent, combien il est important de pouvoir trouver en tout temps les pièces de rechange dont ils peuvent avoir besoin pour leurs tracteurs. Ceux dont l'expérience remonte à une vingtaine d'années en arrière, se rappellent encore, combien de tracteurs ont dû être mis hors service pendant les années de guerre de 1939-1945, parce que les usines étrangères ne pouvaient plus fournir les pièces de rechange, alors que la fabrique suisse de tracteurs a toujours pu livrer toutes les pièces qui lui furent demandées pour les moteurs et les tracteurs de sa marque.

Le peuple suisse dépense actuellement plus d'un milliard de francs pour la sécurité du pays, d'où on doit en conclure que nous vivons toujours encore dans une période très peu sûre. L'achat d'un tracteur suisse est en conséquence d'une importance essentielle pour tous ceux qui sont prévoyants et qui, dans le cas d'une nouvelle fermeture de nos frontières, veulent contribuer avec leurs tracteurs à l'alimentation de notre population suisse.

Ce sont les raisons qui amènent l'agriculteur suisse à porter entièrement sa confiance vers le tracteur indigène, car il se fie également à l'inappréciable avantage de son expérience qui le conduit vers l'achat de son tracteur suisse **Hürlimann**

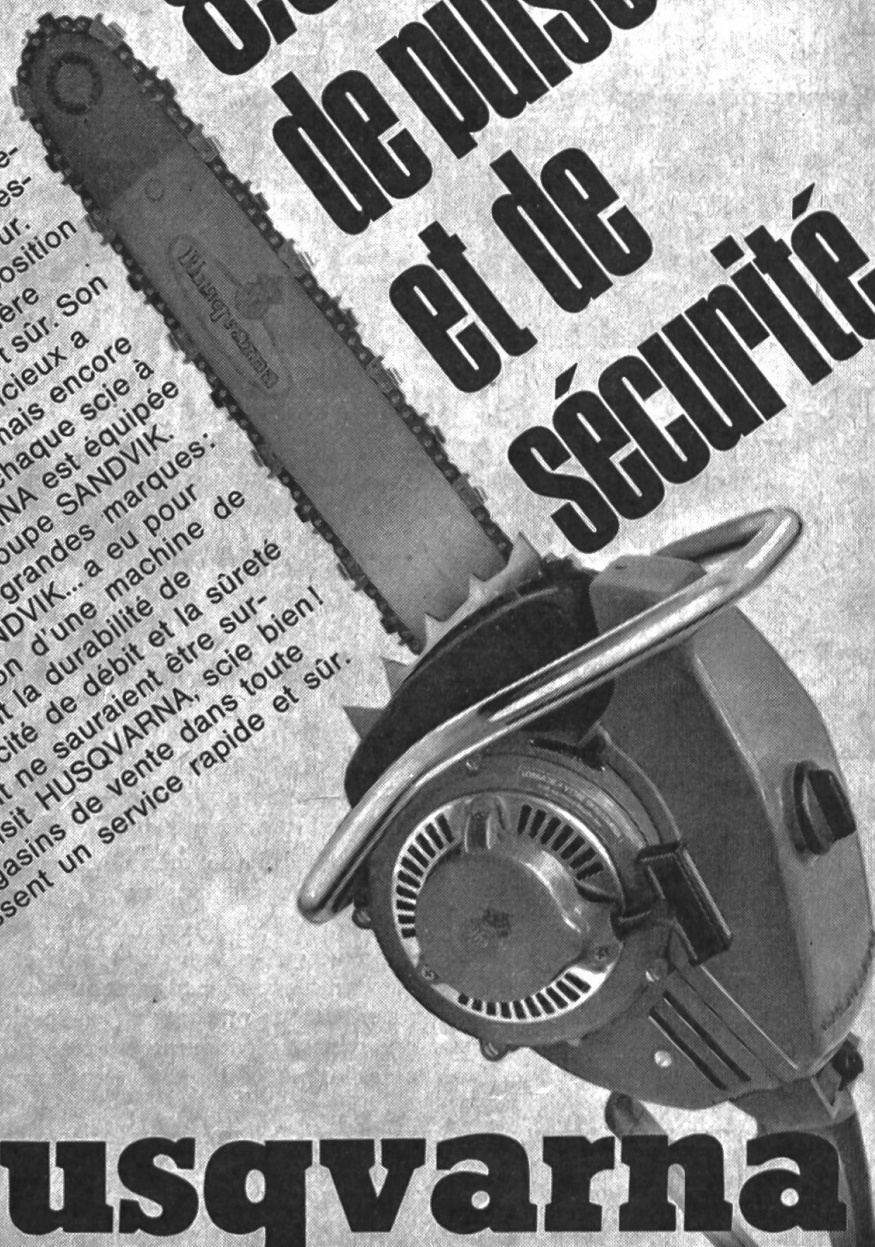
# Hürlimann

A-100,  
la nou-  
velle  
tronçon-  
neuse, au  
manement  
facile, de  
HUSQVARNA

enchante le bûche-  
ron comme le fores-  
tier ou l'agriculteur.  
Le fond plat et la position  
de la poignée arrière  
assurent un départ sûr. Son  
moteur quasi silencieux a  
une puissance jamais encore  
atteinte. De plus chaque scie à  
moteur HUSQVARNA est équipée  
du dispositif de coupe SANDVIK.

L'union de deux grandes marques:  
HUSQVARNA-SANDVIK... a eu pour  
résultat la création d'une machine de  
haute qualité, dont la durabilité de  
tranchant, la capacité de débit et la sûreté  
de fonctionnement ne sauraient être sur-  
passées. Qui choisit HUSQVARNA, scie bien!  
De nombreux magasins de vente dans toute  
la Suisse garantissent un service rapide et sûr.

**8.5 ch  
de puissance  
et de  
sécurité**



# Husqvarna

Je m'intéresse à une scie  
à chaîne HUSQVARNA et je  
vous demande

- \* l'envoi de prospectus
- \* une démonstration sans  
engagement
- \* souligner ce qui convient

Société anonyme Geiser + Co GECCO, 4900 Langenthal

**BON**

Nom et adresse

26





**Schnee  
ketten**

**chaînes  
à neige**

Chaînes antidérapantes **ERLAU**

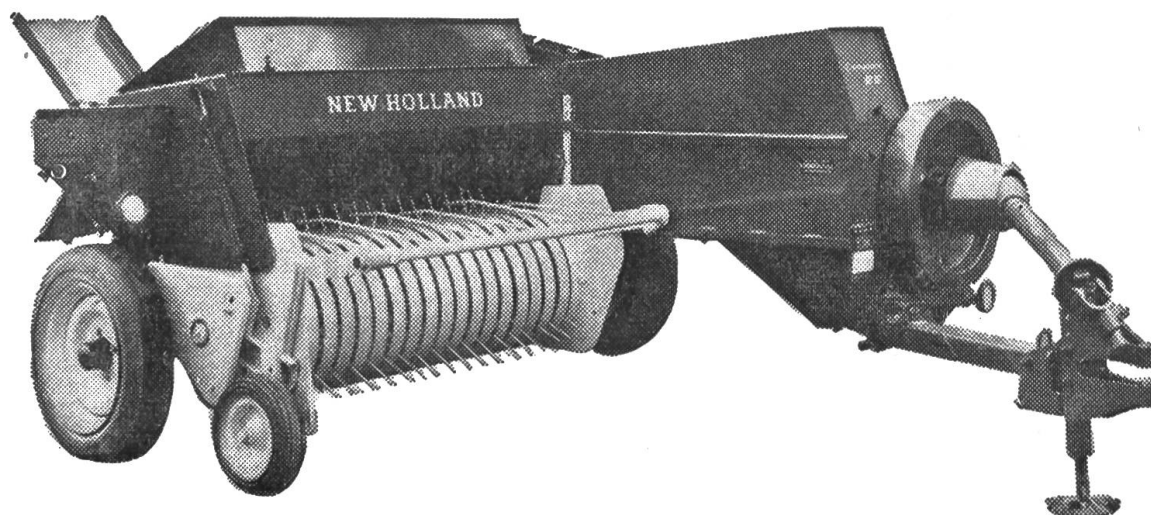
Chaînes à échelle et zigzag **BRUN**



Vente par votre  
garagiste ou grossiste

Burgdorf, Lausanne, Genève, Zurich, Bâle, Lucerne

# NEW HOLLAND



**NEW HOLLAND =**

**Expérience  
Qualité  
Sécurité  
Service**

**Pensez à vos récoltes, foin, paille etc.**

**R. GRUNDER + C<sup>IE</sup> SA**

**HENNIEZ Tél. (037) 6 41 83**

**Lenzburg AG**

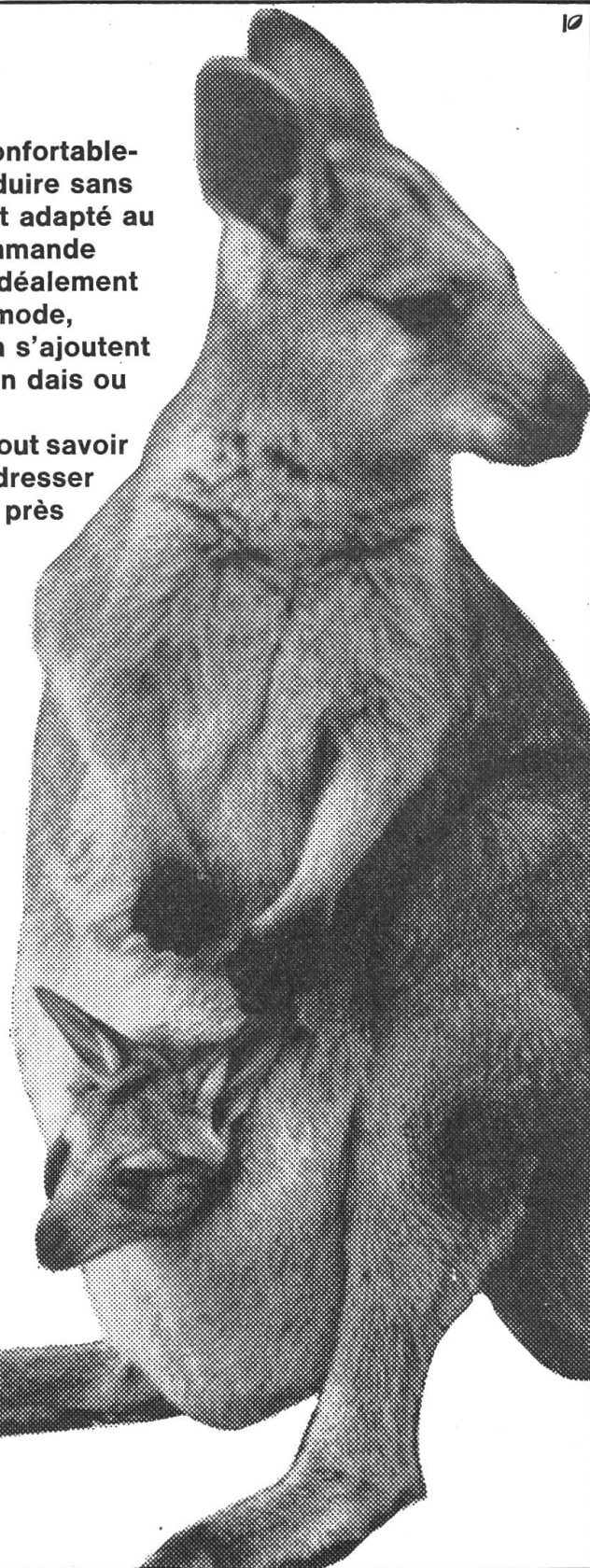
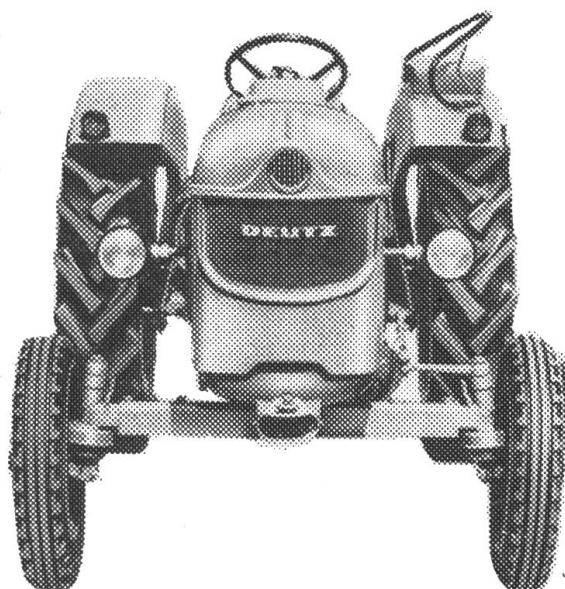
**MEYRIN Tél. (022) 41 49 33**

## Qu'ont-ils de commun ?

### Le confort!

Conduire un DEUTZ, c'est conduire confortablement. Conduire sans se fatiguer. Conduire sans danger. Le siège est remarquablement adapté au corps et élastique. Les leviers de commande sont bien en main et la direction est idéalement souple. L'accès latéral aussi est commode, même avec le chargeur frontal. A cela s'ajoutent sur demande un chauffage efficace, un dais ou une cabine tous-temps.

Mais ce n'est pas tout. Si vous voulez tout savoir sur le DEUTZ, le mieux est de vous adresser au représentant de DEUTZ. Il est tout près de chez vous.



### Agences et stations-service DEUTZ officielles:

Garage Central, Porrentruy BE; M. Muller, Les Breuleux BE – L. Bugnon, Tornay-le-Grand FR; P. Marchon, Cugy FR; A. Toffel, Vauderens FR; A. Andrey, Vaulruz FR – Salliet frères, Meinier GE – B. Frei, La Sagne NE; G. Barbezat, Fleurier NE; Max Mercier, atelier mécanique, Coffrance NE – M. Chambettaz, Assens VD; Th. Champion, Gimel VD; S. Môrier, Les Moulins VD; O. Kormann, Moudon VD; G. Jaggi, Yverdon VD; G. Blaser, Cossonay VD; Georges Sunier, atelier mécanique, Puidoux VD; H. Tecon, Gingins VD; R. Guignet, Bussigny VD – H. de Riedmatten, St. Léonard VS; Raphael Granges, atelier mécanique, Fully VS.

**Hans F. Würgler** Représentation générale **DEUTZ 8047 Zurich**  
Rautistrasse 31, Tél. 051 52 66 55



**L'épandeur de lisier à remplissage  
sous vide et épandage sous pression  
« AVIA »**



est de première qualité et de construction unique et solide. Vous découvrez des avantages qui n'ont été dépassés par aucune autre marque.

Demandez-nous, sans engagement pour vous, prospectus ou démonstration sur votre domaine ou à l'usine.

**ALBRECHT FRERES, 8174 Stadel / ZH**  
**Machines agricoles**      Tél. (051) 94 21 39

Je m'intéresse pour l'épandeur de lisier à remplissage sous vide et épandage sous pression « AVIA ».

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Adresse exacte : \_\_\_\_\_

T